Организация Объединенных Наций A/59/569

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 108 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Передовая группа Организации Объединенных Наций в Судане

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Предложение Генерального секретаря на 2004/05 год	21 789 400 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на 2004/05 год	21 789 400 долл. США

1. **Консультативный комитет рекомендует утвердить всю сумму, предлагаемую Генеральным секретарем для финансирования Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане в течение 90-дневного периода с 11 сентября по 10 декабря 2004 года.**

2. Документы, на которые опирался Консультативный комитет при рассмотрении вопроса о финансировании Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане, перечислены в конце настоящего доклада.

I. Введение

3. Передовая группа Организации Объединенных Наций в Судане была создана как специальная политическая миссия в соответствии с резолюцией 1547 (2004) Совета Безопасности от 11 июня 2004 года на начальный период в три месяца — с 11 июня по 10 сентября 2004 года. На начальный этап миссии была утверждена сумма в размере 16 636 600 долл. США, из которой была израсхо

04-60561 (R) 161104 161104
0460561

дована сумма в размере 15 638 000 долл. США, а сумма в размере 998 600 долл. США еще не израсходована.

4. Потребности этой миссии в ресурсах в течение начального периода были удовлетворены путем использования предусмотренных по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов ассигнований на специальные политические миссии, на которые Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/271 от 23 декабря 2003 года ассигновала 169 431 700 долл. США. На данный момент за счет ассигнований на специальные политические миссии по разделу 3 бюджета по программам на 2004–2005 годы покрыта общая сумма в размере 166 429 100 долл. США, в результате чего нераспределенный остаток составляет 3 002 600 долл. США. По просьбе Консультативного комитета ему был представлен перечень расходов, покрытых за счет указанной суммы ассигнований (см. приложение I к настоящему докладу).

5. В пункте 15 своей резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года Совет Безопасности продлил мандат Передовой группы на 90 дней до 10 декабря 2004 года и просил Генерального секретаря предусмотреть в рамках этой миссии планирование на случай чрезвычайных обстоятельств в отношении региона Дарфур. В связи с этим общие потребности Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане на 90-дневный период до 10 декабря 2004 года оцениваются в размере 21 789 400 долл. США брутто (21 008 100 долл. США нетто). Общие расходы на финансирование этой миссии предлагается покрыть за счет неизрасходованного остатка средств, выделенных на начальный этап миссии, в размере 998 600 долл. США и нераспределенного остатка ассигнований в размере 3 002 600 долл. США, предусмотренных по разделу 3 «Политические вопросы», а также ассигнования недостающей суммы в размере 17 788 200 долл. США брутто (17 006 900 долл. США нетто) в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года (A/59/534, пункт 4).

6. Как указано в пункте 1 резолюции 1547 (2004) Совета Безопасности, Передовой группе Организации Объединенных Наций в Судане поручена подготовка международных механизмов наблюдения, предусмотренных в Рамочном соглашении о мероприятиях по обеспечению безопасности в переходный период, подписанном в Найваше, Кения, 25 сентября 2003 года (см. S/2003/934, приложение), в целях содействия контрактам между заинтересованными сторонами и подготовки к развертыванию операции в поддержку мира после подписания всеобъемлющего мирного соглашения.

7. В пункте 4 той же резолюции Совет Безопасности просил также Генерального секретаря предпринять необходимые шаги, в том числе, в частности, подготовить к отправке наиболее необходимые материально-технические средства и персонал для облегчения быстрого развертывания возможной операции в поддержку мира с целью оказать содействие в наблюдении и контроле за выполнением условий всеобъемлющего мирного соглашения. В соответствии с разделом IV резолюции 49/233 A от 23 декабря 1994 года Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет на основании представленной просьбы уполномочил Генерального секретаря принимать обязательства на сумму не свыше 49 999 400 долл. США в отношении начального этапа возможной операции в поддержку мира.

8. Консультативный комитет был информирован о том, что расходы за счет упомянутых в пункте 7 выше обязательств, полномочия на принятие которых были предоставлены до утверждения мандата, составляют 28 млн. долл. США. Эта сумма представляет собой расходы на 15 офицеров связи, 1 сотрудника гражданской полиции и 39 международных и 43 национальных сотрудника, а также прочие оперативные расходы, в том числе возмещение Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии расходов на закупку транспортных средств, сборных помещений, генераторов, географических информационных систем, материалов для полевых защитных сооружений, информационно-технической аппаратуры и аппаратуры связи и воздушных судов.

9. В нижеследующих пунктах Консультативный комитет рассматривает потребности Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане, подлежащие финансированию в качестве специальной политической миссии, как указано в пункте 5 выше.

II. Смета расходов на период с 11 сентября по 10 декабря 2004 года

10. Ассигнования на финансирование Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане, оцениваемые в 21 789 400 долл. США брутто (21 008 100 долл. США нетто), предназначаются для покрытия следующих расходов.

A. Военный и полицейский персонал

11. Расходы на 10 офицеров связи оцениваются в 187 100 долл. США и на 4 советников гражданской полиции — в 88 800 долл. США. Все офицеры связи уже находятся на месте (см. A/59/534, пункт 13).

B. Гражданский персонал

12. Расходы на гражданский персонал, включая расходы на оклады и общие расходы по персоналу для 419 должностей оцениваются в 5 109 800 долл. США. В число этих 419 должностей будут входить 204 должности для основного компонента миссии (185 имеющихся должностей и 19 дополнительных должностей) и 215 новых должностей для целей планирования на случай чрезвычайных обстоятельств в отношении региона Дарфур. В число 19 новых должностей основного компонента миссии входят 5 должностей категории полевой службы и 14 должностей местного разряда для укрепления безопасности персонала и имущества миссии, включая складские помещения в хартумском аэропорту, где миссия хранит значительные запасы принадлежностей, материалов и оборудования, и прочие помещения (см. A/59/534, пункты 13 и 14 и таблица 1).

13. Консультативный комитет был информирован о том, что с учетом графика развертывания при составлении сметы расходов на международный персонал использовался коэффициент вакансий в размере 34,6 процента, а при составлении сметы расходов на национальных сотрудников — коэффициент в размере

45,3 процента. Комитету была представлена схема организационной структуры миссии с указанием предварительного ориентировочного распределения должностей по организационным подразделениям миссии (см. приложение II к настоящему докладу).

14. Ассигнования на дарфурский компонент миссии оцениваются в 12 785 200 долл. США брутто (12 552 300 долл. США нетто) (A/59/534, пункт 14). Консультативный комитет был информировал о том, что для дарфурского компонента потребуются 215 штатных должностей, в том числе a) 16 должностей для выполнения дополнительного объема основной работы, связанной с политическими и гражданскими вопросами и вопросами прав человека; b) 156 должностей для создания пяти полевых отделений; c) 9 должностей для обеспечения связи с Африканским союзом; и d) 34 должности для целей обеспечения централизованного и административного вспомогательного обслуживания. В составе полевых отделений в Дарфуре будут работать 79 основных сотрудников и 77 административных и вспомогательных сотрудников. Комитету была представлена подробная информация о предлагаемом распределении штатных ресурсов в пяти полевых отделениях.

15. Консультативный комитет был информировал о том, что Специальный представитель Генерального секретаря в своем качестве назначенного официального должностного лица планирует укрепить структуру безопасности миссии в свете расширения ее мандата и соответствующего увеличения штатного персонала и охватываемого географического района. Для целей оказания ему помощи в выполнении этой задачи и обеспечения своевременного поступления на регулярной основе всей информации об инцидентах и тенденциях в области безопасности запрашивается одна должность класса Д-1 помощника уполномоченного сотрудника в составе его канцелярии. Сотрудник на этой должности будет следить за функционированием комплексной системы проверки в целях обеспечения безопасности, слежения за перемещениями сотрудников, планирования эвакуации и профессиональной подготовки по вопросам безопасности.

16. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в соответствии с пунктом 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности в целях обеспечения связи с Африканским союзом и оказания ему помощи в планировании и проведении оценок для его миссии в Дарфуре, Передовая группа создаст отделение связи в Аддис-Абебе, возглавляемое старшим офицером связи на уровне Д-1 и включающем восемь других штатных должностей (одну должность класса С-5 старшего офицера по планированию, одну — класса С-4 офицера по планированию, одну — класса С-4 сотрудника гражданской полиции по планированию и связи, одну — класса С-4 сотрудника по материально-техническому обеспечению, одну — класса С-3 сотрудника по отчетности, одну — административного помощника категории полевой службы и две должности местного разряда для найма водителей). Комитет был далее информирован о том, что Африканский союз также планирует назначить своего представителя в Хартуме. Комитет надеется на то, что будет в максимальной степени осуществляться сотрудничество с другими структурами Организации Объединенных Наций, представленными в Аддис-Абебе, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

C. Оперативные расходы

17. Общие оперативные расходы оцениваются в 15 622 400 долл. США и включают расходы на a) официальные поездки персонала (435 700 долл. США); b) помещения и объекты инфраструктуры (4 987 600 долл. США); c) наземный транспорт (1 681 600 долл. США); d) воздушный транспорт (3 316 800 долл. США); e) связь (2 748 000 долл. США); f) информационную технологию (1 191 500 долл. США); g) медицинские цели (561 000 долл. США); h) различные предметы снабжения, услуги и оборудование (450 200 долл. США); и i) проекты с быстрой отдачей (250 000 долл. США).

D. Прочие вопросы

18. Консультативный комитет был информирован о том, что заключение всеобъемлющего мирного соглашения в Найваше остается одной из главных задач миссии; вместе с тем включение в сферу деятельности Дарфура привнесло дополнительный значительный оперативный и политический аспект в число задач миссии, что приближает ее к статусу операции в поддержку мира. Если Совет Безопасности санкционирует учреждение для Судана операции по поддержанию мира, рассматриваемая миссия станет объединенной комплексной миссией со значительным гуманитарным компонентом. Ожидается, что с миссией будут тесно сотрудничать фонды и программы Организации Объединенных Наций и ее специализированные учреждения. Комитет исходит из того понимания, что уже ведется работа по формированию межучрежденческой группы. Комитет был информирован о том, что пересмотренная сумма в рамках совместного призыва к внесению взносов на Программу помощи Судану составляет 711 351 694 долл. США. Эта сумма предназначается для удовлетворения гуманитарных потребностей в связи с кризисом в Дарфуре, а также гуманитарных потребностей и потребностей в связи с ведением восстановительных работ в других частях Судана, включая потребности перемещенных внутри страны лиц, возвращающихся в свои дома в южной части Судана. Объявленные и полученные на настоящий момент взносы составляют 493 723 585 долл. США (или 70 процентов от суммы, предусмотренной в совместном призыве). В призыве участвуют 15 учреждений, фондов, программ и отделений Организации Объединенных Наций (см. приложение III к настоящему докладу).

19. Совет Безопасности в пункте 3 своей резолюции 1556 (2004) настоятельно призвал государства-члены укрепить международную группу по наблюдению, возглавляемую Африканским союзом, включая силы по охране, путем предоставления персонала и другой помощи, включая финансовые и иные средства, транспорт, транспортные средства, командную поддержку, средства связи и штабную поддержку, которые необходимы для операций по наблюдению. Консультативный комитет был информировал о том, что Африканский союз предусматривает разместить 3320 сотрудников, в том числе 2341 военнослужащего. Комитет также был информирован о том, что по состоянию на 10 ноября 2004 года в Дарфуре было размещено 746 военнослужащих Африканского союза. Помощь Африканскому союзу для операции в Дарфуре на общую сумму в 185 986 873 долл. США предоставили в общей сложности девять доноров. Подробная информация о донорах и суммах,

предоставленных Африканскому союзу, приводится в приложении IV к настоящему докладу.

20. Консультативный комитет был информирован о том, что в Хартуме с правительством подписано соглашение о статусе миссии. Правительство предоставит территорию для строительства здания Организации Объединенных Наций с общими помещениями для целей осуществления операций Организации Объединенных Наций в Судане на условиях аренды на 99 лет. В этом соглашении предусматривается также освобождение от налогов и пошлин.

21. Консультативный комитет обменялся мнениями со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о структуре миссии в Судане. Предварительная структура миссии основана на стандартной схеме для объединенных комплексных операций по поддержанию мира. Комитет был информирован о том, что нынешняя предварительная структура миссии будет изменяться с учетом будущих мандатов для такой операции в поддержку мира в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом Безопасности. В этой связи Комитет неизменно указывает на необходимость избегать большого числа должностей высокого уровня и дублирования. В случае представления предлагаемого бюджета Комитет вернется к рассмотрению этого вопроса в свете доклада, который Генеральный секретарь должен представить по структуре управления всех операций по поддержанию мира (решение 59/507 Генеральной Ассамблеи от 29 октября 2004 года).

III. Выводы Консультативного комитета

22. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане в период с 11 сентября по 10 декабря 2004 года, указаны в пункте 15 доклада Генерального секретаря (A/59/534). **С учетом вышеизложенных замечаний Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложения Генерального секретаря.**

Документы

- Доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/59/534)
- Резолюция 1547 (2004) Совета Безопасности от 11 июня 2004 года
- Резолюция 1556 (2004) Совета Безопасности от 30 июля 2004 года

Приложение I

Бюджет по программам на 2004–2005 годы

Раздел 3. Политические вопросы: ассигнования на специальные политические миссии

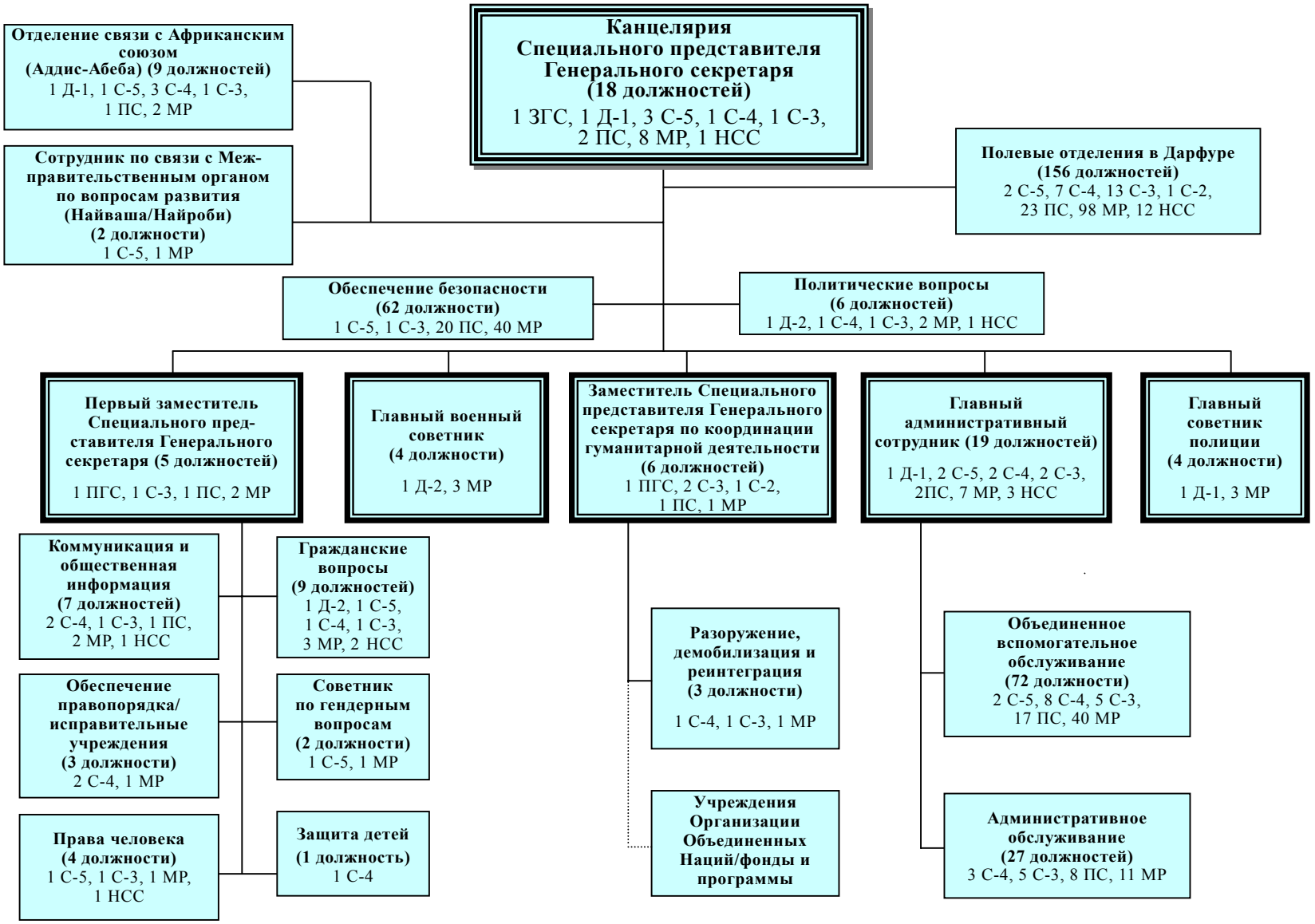
(В тыс. долл. США)

	Сумма ассигнований в текущих ценах 2004–2005 годов		**169 431,7**
A.	**Расходы, утвержденные в ходе первой части пятьдесят восьмой сессии**		
	Вопросы прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей	245,9	
	Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития	218,0	
	Положение в Центральной Америке — Контрольная миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале	6 721,1	
	Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/C.5/58/20, таблица 1, раздел II), 17 политических миссий	133 119,5	
	Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (A/58/370; A/58/538; A/58/598)	2 172,4	
	Общая сумма расходов	**142 476,9**	
	Неизрасходованный остаток на конец первой части пятьдесят восьмой сессии		**26 954,8**
B.	**Дополнительные расходы, утвержденные впоследствии Консультативным комитетом**		
	Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (5–27 февраля 2004 года)	1 873,3	
	Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (28 февраля — 4 апреля 2004 года)	3 057,0	
	Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями (преемник Механизма наблюдения)	678,1	
	Передовая группа Организации Объединенных Наций в Судане	16 636,6	
	Потребности Передовой группы Организации Объединенных Наций в Судане, подлежащие покрытию за счет средств миссии, деятельность которой прекращена (Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди)	(4 000,0)	
	Поддержка Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) Совета о нераспространении всех видов оружия массового уничтожения	287,9	
	Общая сумма расходов	**18 532,9**	
	Неизрасходованный остаток на конец пятьдесят восьмой сессии		**8 421,9**

		(В тыс. долл. США)
C. Дополнительные расходы, утвержденные Генеральной Ассамблеей в начале пятьдесят девятой сессии		
Поддержка Организацией Объединенных Наций Камеруно-нигерийской смешанной комиссии (см. резолюцию 59/2)	5 419,3	
Общая сумма расходов	**5 419,3**	
Текущий неизрасходованный остаток ассигнований на специальные политические миссии		**3 002,6**

Приложение II

Передовая группа Организации Объединенных Наций в Судане



Сокращения

ПС — полевой сотрудник

МР — местный разряд

НСС — национальный сотрудник категории специалистов

Приложение III

Сводный призыв для программы помощи Судану: данные о средствах, полученных учреждениями, фондами, программами и отделениями Организации Объединенных Наций, по состоянию на 3 ноября 2004 года

(В долл. США)

Организация/орган	*Пересмотренные потребности*	*Перенесенные суммы*	*Объявленные взносы*	*Выплаченные взносы*	*Общий объем имеющихся ресурсов*	*Не обеспеченные средствами потребности*	*Обеспеченные средствами потребности в процентах*
ФАО	26 486 685	0	0	1 867 412	1 867 412	24 619 273	7,05
МОМ	14 736 744	0	0	3 533 759	3 533 759	11 202 985	23,98
Управление по координации гуманитарной деятельности	10 044 714	0	1 583 070	5 180 784	6 763 854	3 280 860	67,34
УВКПЧ	2 212 650	0	0	2 584 103	2 584 103	-371 453	100,00
Организация Объединенных Наций	0	0	3 000 000	0	3 000 000	-3 000 000	0,00
ПРООН	14 863 528	0	1 121 891	300 000	1 421 891	13 441 637	9,57
ПРООН/УКООНВБ	2 394 990	0	1 494 990	900 000	2 394 990	0	100,00
ЮНФПА	5 794 500	0	0	1 400 000	1 400 000	4 394 500	24,16
УВКБ	41 505 504	0	0	16 069 563	16 069 563	25 435 941	38,72
ЮНИСЕФ	104 921 476	0	692 307	64 912 993	65 605 300	39 316 176	62,53
ЮНИСЕФ/УКООНВБ	4 412 000	0	269 230	2 175 631	2 444 861	1 967 139	55,41
ЮНИДО	1 332 780	0	0	0	0	1 332 780	0,00
ЮНМАС	14 729 000	0	1 490 257	4 986 313	6 476 570	8 252 430	43,97
МПП	440 375 857	0	465 408	368 812 674	369 278 082	71 097 775	83,86
ВОЗ	27 541 266	609 250	1 109 013	9 164 937	10 883 200	16 658 066	39,52
Всего	**711 351 694**	**609 250**	**11 226 166**	**481 888 169**	**493 723 585**	**217 628 109**	**69,41**

Приложение IV

Распределение взносов по донорам средств для Африканского союза для Дарфура

(В долл. США)

Описание	*Канада*	*Европейский союз*	*Франция*	*Германия*	*Италия*	*Нидерланды*	*Соединенное Королевство*	*Норвегия*	*Соединенные Штаты Америки*	*Итого*
Оклады, надбавки и суточные		74 319 824								74 319 824
Пайки		15 539 875								15 539 875
Поездки и транспортные расходы	12 376 000	1 221 391	600 000	1 000 000	554 000		3 750 565			19 501 956
Закупка автотранспортных средств							12 324 635		4 955 485	17 280 120
Офисная мебель и оборудование									1 520 640	1 520 640
Прочее оборудование									623 875	623 875
Строительство									30 047 553	30 047 553
Аренда служебных помещений								90 000		90 000
Аппаратура связи						4 748 848				4 748 848
Форменная и прочая одежда	2 661 594							61 389		2 722 982
Техническое обслуживание										
Топливо		2 748 104					1 333 800			4 081 904
Страхование		6 025 600	174 000							6 199 600
Коммунальные услуги, принадлежности, материалы и прочие услуги								496 740		496 740
Медицинское обслуживание		250 000					4 671 000			4 921 000
Типографские работы и издательские услуги			50 000							50 000
Подписные издания								30 000		30 000
Услуги в области общественной информации и деятельность сотрудника по гуманитарным вопросам								71 871		71 871
Техническая помощь		500 000								500 000
Резерв на случай чрезвычайных обстоятельств						1 152				1 152
Всего	**15 037 594**	**100 604 794**	**824 000**	**1 000 000**	**554 000**	**4 750 000**	**22 080 000**	**750 000**	**40 386 485**	**185 986 873**